NUNS’ LITERACIES IN MEDIEVAL EUROPE: THE HULL DIALOGUE

Edited by

Virginia Blanton, Veronica O’Mara, and Patricia Stoop

BREPOLS
CONTENTS

Illustrations viii

Acknowledgements xi

Introduction xiii

Literacy and Nuns: Finding and Interpreting the Evidence

Reading Women at the Margins of Quedlinburg Codex 74
HELENE SCHECK 3

Making History at Fontevraud: Abbess Petronilla de Chemillé and Practical Literacy
BRUCE L. VENARDE 19

‘Mathild de Niphin’ and the Female Scribes of Twelfth-Century Zwiefalten
ALISON I. BEACH 33

Rendering Accounts: The Pragmatic Literacy of Nuns in Late Medieval England
MARILYN OLIVA 51

The Late Medieval English Nun and her Scribal Activity: A Complicated Quest
VERONICA O’MARA 69
Language and Literacy: 
Latin and the Vernacular

Nuns and Latin, with Special Reference to the Birgittines of Vadstena
MONICA HEDLUND 97

Vernacular and Latinate Literacy in Viennese Women's Convents
CYNTHIA J. CYRUS 119

Praying in the Vernacular: Middle Dutch Imitative Forms
of the Divine Office from the 1370s to 1520s
THOM MERTENS 133

Literate Nuns:
Reading and Writing in the Convent

Conceiving the Word(s): Habits of Literacy
among Earlier Anglo-Saxon Monastic Women
LISA M. C. WESTON 149

The Literary Culture of the Anglo-Saxon Royal Nunneries:
Romsey and London, British Library, MS Lansdowne 436
STEPHANIE HOLLIS 169

The Devotional Reading of Nuns: Three Legendaries
of Native Saints in Late Medieval England
VIRGINIA BLANTON 185

Between Court and Cloister: Royal Patronage
and Nuns’ Literacy in Medieval East-Central Europe
ALFRED THOMAS 207

as an Example of Nuns’ Literacy in Late Medieval Germany
REGINA DOROTHEA SCHIEWER 223

The Birgittine Sisters at Vadstena Abbey: Their Learning and Literacy,
with Particular Reference to Table Reading
JONAS CARLQUIST 239

Vadstena Abbey and Female Literacy in Late Medieval Sweden
INGELA HEDSTRÖM 253
<table>
<thead>
<tr>
<th>CONTENTS</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Authorship and Nuns:</td>
<td>vii</td>
</tr>
<tr>
<td>Writing by the Nun for the Nun</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Writing, Editing, and Rearranging:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Griet Essinckghes and her Version of the Sister-Book of Diepenveen</td>
<td>275</td>
</tr>
<tr>
<td>WYBREN SCHEEPSMA</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nuns' Literacy in Sixteenth-Century Convent Sermons</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>from the Cistercian Abbey of Ter Kameren</td>
<td>293</td>
</tr>
<tr>
<td>PATRICIA STOOP</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bibliography</td>
<td>313</td>
</tr>
<tr>
<td>Index of Manuscripts, Archival Documents, and Incunabula</td>
<td>349</td>
</tr>
<tr>
<td>Index of Texts</td>
<td>354</td>
</tr>
<tr>
<td>Index of Convents</td>
<td>356</td>
</tr>
<tr>
<td>Index of People</td>
<td>360</td>
</tr>
</tbody>
</table>